

Otlan 奥特朗

品质 您的生活

中国驰名商标

- 快热式电热水器行业领导品牌
- 多年来市场份额遥遥领先
- 《快热式电热水器》国标起草、制定单位



DSF588系列

使用说明书
Instruction Manual



www.otlan.com

使用前请详细阅读说明书，并妥善保管，以便查阅。

致用户:

安装和使用热水器前，请仔细阅读说明书；阅后请妥善保存，以备查阅。

产品如有变更，恕不另行通知，谨以致歉。

说明书中的示意图样仅供参考，请以实物为准。

在此，奥特朗非常感谢您的选择和信赖，我们将一如既往的为您提供优质的产品和服务。

产品执行标准：GB4706.1-2005
GB4706.11-2008

目录

- 致 用 户1
- 产 品 特 点2
- 安 全 特 征2
- 外 观 及 技 术 参 数4
- 安 装 说 明5
 - 拆包装.....5
 - 安 装 方 法5
- 使 用 说 明9
 - 液晶显示屏介绍.....9
 - 使 用 方 法10
 - 使 用 注 意 事 项12
- 故 障 与 维 护 13
 - 常见故障..... 13
 - 维 修 与 保 养14
- 售 后 服 务 15
- 保 修 卡 16

产品特点·安全特征

产品特点

◆速度

即开即热，热水无需等待。

◆精细

全自动恒温，按需设温，精确控制，随心所欲的温“度”。

◆安全

超温保护、漏电保护、内置物理隔电墙等多重保护功能，深度防护。

◆科技

微电脑智能系统，自动检查并控制热水器的工作状态。

LCD液晶显示，水温、流量、时间等工作状态清晰明朗。

最新一代的迅腾加热技术，使热水器拥有一颗奔腾的心。

创新科技：全恒温，流量设定，引领您进入全自动享受时代。

◆时尚

激情澎湃的经典跑车外观造型，糅合豪华高档镜面面板，

劲酷时尚，卓尔不凡。银黑之间，闪耀辉映，简约而奢华。

◆简便

热水器预设M1、M2、M3三个固化模式键，一键定位，人性化设计，简单方便

安全特征

◆超温保护-自检体系

热水器采用双重超温保护装置纵向监控水温，当检测到水温超过安全值时，热水器即刻停止工作，液晶屏显示“超温”及“HE”作为提示。同时热水器的自动检测系统同步监控超温保护装置，如若发生故障，热水器即刻停止工作，液晶屏显示故障代码“E1”作为提示。

◆深度防漏电系统

第一道保护：空气开关，一夫当关，漏电莫过。

第二道保护：接地保护，让热水器永远与大地保持零电位。

第三道保护：电子漏电保护及漏电自检，纵向监控，全天巡检，

安全特征

做足百分百的漏电保护。

第四道保护：内置物理隔电墙，主动防护，防患于未然。

漏电保护、漏电自检、内置物理隔电墙、接地保护和空气开关组成了热水器的深度防漏电系统。它们相互依连，纵网交替，筑成深度防漏电系统的一道道防线，是您安全用电的坚强护盾。

◆自动检测系统

自动检测系统包括出水温度传感器故障自检、进水温度传感器故障自检、漏电自检以及过零自检，当故障发生时，热水器立即停止工作，液晶屏显示相应故障代码以作提示。故障代码的显示内容及故障处理请见P13的“常见故障”篇。

◆干烧保护

热水器采用一个手动复位的双极断开温控器，当热水器发生故障导致温度超过极限温度时，高温极限开关立即断开，切断电源，热水器停止加热。

◆自动泄压功能

当管道系统的压力超过调温泄压阀的设定压力时，泄压口会自动泄压，保护机器和人身安全。

◆水流量过低保护

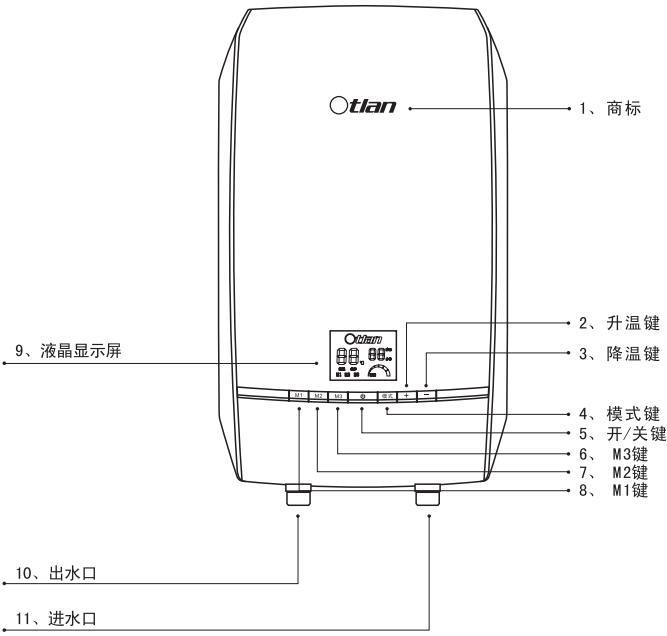
当水流量过低或者无水流通的时候，热水器不加热，避免热水器出现干烧。

警告

热水器因上述故障停止工作后，请立即断开电源，联系售后维修（可参照P13的“常见故障”篇）；切勿自行维修，不正确的方法可能危害人身安全或导致财产损失。

■ 外观及技术参数 ■

外观特征



图一

技术参数

表一 技术参数

型号	额定电压	额定功率 (W)	额定压力(Mpa)	防水等级	净重 (kg)	机身尺寸(mm)
DSF588-65	220V~50Hz	6500	0.6	IPX4	3.4	400x240x85
DSF588-75		7500				
DSF588-85		8500				

■ 安装说明

拆包装

- ◆ 拆开包装箱后，请立即检查包装件是否完整，详细清单见装箱单。
- ◆ 如果装箱单中的物件有损坏或丢失，请立即通知销售商。

温馨提示 取出产品后请保存好纸箱和泡沫，以备将来搬运时使用。

安装方法

申明： 热水器必须由本公司所属的或指定的安装人员进行安装。安装时必须使用随机配带的附件，不得私自更换或替换。如不遵守以上事项，由此造成的直接或间接损失，本公司恕不承担任何责任。

安装前，请确定：

- 1) 热水器应安装在室内，环境温度 0°C 以上的地方。
- 2) 挂热水器的承重墙应能承受两倍注满水的热水器重量。
- 3) 安装位置应选择有地漏的地方，同时便于使用和维护。在热水器和水管漏水时，不会对附近或建筑物的下层设施造成破坏。
- 4) 用户使用的自来水水压在 $0.05\text{MPa}\sim 0.6\text{MPa}$ 之间。
- 5) 必须安装带漏电保护的空气开关。
- 6) 确保建筑物的地线接地电阻小于 4Ω 。
- 7) 电表、空气开关、电线是否满足热水器的功率要求，详见表二：

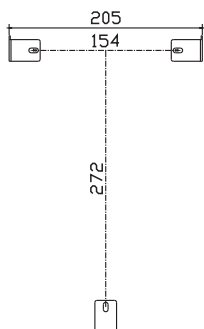
表二 功率与电路关系

功率型号	电线要求 (mm^2)	电表容量 (A)	空气开关 (A)
DSF588-65	4	5 (20)	32
DSF588-75	6	5 (20)	40
DSF588-85	6	10 (40)	40

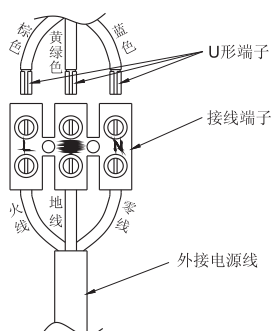
注：电表指机械表，包括机电式电子表。

安装步骤

- 1、热水器必须竖直安装。
- 2、确定热水器的安装位置。用冲击钻（ $\phi 6\text{mm}$ 钻头）在承重墙上钻三个深30mm（此深度不得超过墙的厚度）的孔，孔间间距如图二所示。然后将胶粒完全打入墙孔内，用盘头自攻螺钉将安装挂板固定在墙上。



图二



图三

- 3、连接电源线。
 - a、明式安装
直接将电源线的火线（棕色）、零线（蓝色）、地线（黄绿色）分别连接于空气开关的火线、零线、地线接线端子上。
 - b、隐式安装
先确定用户电源线接头连接方式及位置高度是否适合隐式安装。打开热水器背面的接线盖，拆下固定电源线的压线码，根据接线端子的固定位置剪断电源线，将连接于热水器一端的3根电源线剥好线并打好U型端子，将火线（棕色）、零线（蓝色）、地线（黄绿色）按图三所示分别连接于接线端子上，固定接线端子，合上接线盖。
- 4、连接进出水口
 - a、明式安装
根据安装位置，确定波纹管的长度，用波纹管将热水器的进水口连接于进水阀门，出水口连接花洒软管。如有多路供水，则

安装方法

用另一根波纹管将热水器的出水口连接于多路供水的角阀上。

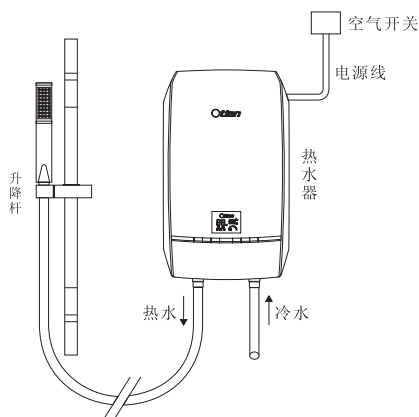
b、隐式安装

先确定用户进、出水管接头连接方式及位置高度是否适合隐式安装。打开面壳，拆下进、出水口，将底壳上两个对U形孔用尖嘴钳等工具打穿，见图六，将从机器上拆下的进、出水口连接于墙上的进、出水角阀上，将内部进、出水管与进、出水口连接好，合上面壳。

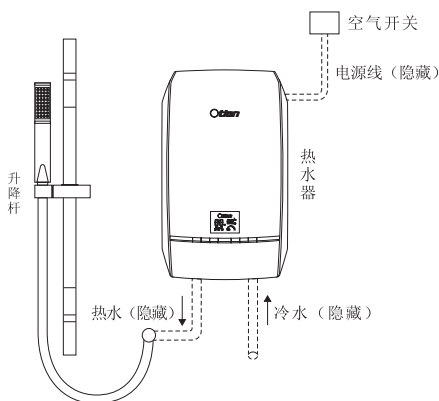
- 5、固定热水器。抬起热水器，让安装挂板插入其背面的安装孔内，再用沉头自攻螺钉将其锁紧固定，确保安装牢固后方可松手，以免坠落。
- 6、确定升降杆的安装位置。依照升降杆本身两孔的位置，见图七，用冲击钻（ $\Phi 6\text{mm}$ 钻头）在承重墙上钻两个深30mm的孔，再用盘头自攻螺钉固定升降杆。
- 7、将金属软管、升降杆、花洒等配件参照图四或图五连接。

注意

管道接口处必须使用生料带或密封圈，防止漏水。



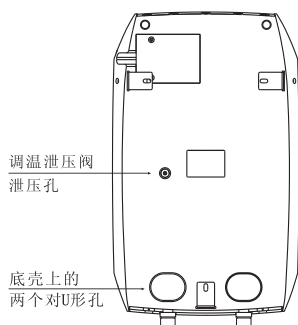
明式安装示意图



隐式安装示意图

图四

图五



后视图
图六



图七

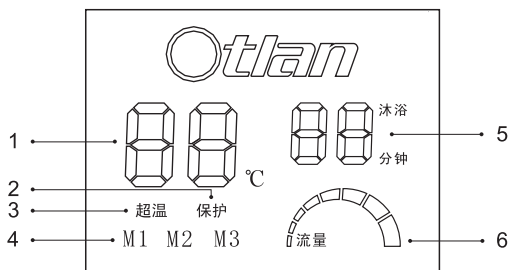
◆调温泄压阀

- a、调温泄压阀安装在机器内部，背面有泄压孔，见图六。
- b、调温泄压阀的额定压力出厂已设定好，为0.75MPa。
- c、如需加装导流管（另售）将水从泄压口导入地漏中，导流管应连续向下安装在无霜的环境中。
- d、任何情况下，泄压口或导流管不得堵塞，应保持和大气时刻相通。

8、密封性检查：先打开热水器的出水阀门，再打开进水阀门，直到出水口有均匀的水流出，此时关闭出水阀门，检查水路是否漏水。如有漏水需修好漏水的连接处，重新检查。

使用说明

液晶显示屏介绍



图七 液晶显示屏

1、“88”℃：温度/故障代码显示

- 1) 设定恒定温度时，显示当前的变化温度。
- 2) 正常状态下显示热水器的出水温度,以℃为单位。
- 3) 故障代码显示：当热水器出现故障时，显示故障代码“E1”或“E2”或“E3”或“E5”或“L1”或“HE”或“LO”，用户请参照P13的“常见故障”篇处理。

2、“保护”：保护状态显示

当漏电保护启动时，液晶屏显示“保护”及“LO”字样以提示用户；当显示“保护”字样后，用户请参照P13的“常见故障”篇处理。

3、“超温”：超温状态显示

当超温保护启动时，液晶屏显示“超温”及“HE”字样以提示用户；当显示“超温”字样后，用户请参照P13的“常见故障”篇处理。

4、“M1、M2、M3”：模式键状态显示

选择M1、M2、M3任何一种模式时，对应的模式状态字符常亮，当设置参数与M1、M2、M3中任何一种模式参数相同时。对应的模式键常亮。

5、“88”沐浴/分钟：显示淋浴时间，以分钟为单位

淋浴时间累积到1分钟后开始显示加热时间。

在开机状态下，按模式键，显示沐浴温度，再按模式键，显示流量，通过调节“+”、“-”键可改变温度高低和流量大小。

6、“流量”：显示水流量大小，以栅格的点亮格数表示

点亮格数越多，表示水流量越大；反之亦然。

使用方法

使用方法

接通电源前，用户须知：

- ◆请用户保持良好的使用习惯：开机时，先通水再通电；关机时，先关电再关水。
- ◆确保热水器可靠接地。热水器的接地保护是通过与建筑物的接地线相接实现的，因此必须保证电源线与接地线连接牢固；且它们相接处的位置应位于水喷淋不到的地方。
- ◆必须安装泄压装置和进水开关（如角阀）。
- ◆高温热水会引起烫伤，为了您和家人尤其是老人、小孩的安全，请务必小心使用。
- ◆热水器中的热水不能直接饮用。

1、接通电源

液晶屏全亮2秒后熄灭，蜂鸣器蜂鸣一声，提示用户已接通电源，之后热水器进入待机状态。

2、开机

按下开/关键开机。

当水流量达到启动要求时，热水器开始加热，液晶屏亮，显示“Otlan”、流量和温度，“℃”字符恒亮。

当水流量过低或者无水时，热水器不加热，液晶屏亮30秒后熄灭。

- a、如选择固化参数模式M1/M2/M3，按M1键，温度显示38℃，水流档位为45；按M2键，温度显示40℃，水流档位为40；按M3键，温度显示42℃，水流档位为35；当需调节温度和水流时，按模式键，选择调节温度和水流大小，然后通过“+、-”键来调节温度和水流量，此时显示屏的M1/M2/M3字符熄灭，如设置参数时恰好达到固化参数值M1/M2/M3中任何一种模式时，对应的字符常亮。

注意 文中45的意义为4.5L/分钟，35、40也表示此意。

- b、当需要将使用的当前设置保存时，可长按M1/M2/M3键中任意一键3秒即可保存在相应的按键上，保存成功时蜂鸣器长鸣（240ms每次）两声，叮、叮。取消时只需长按相应的M1/M2/M3键，蜂鸣

使用方法

器叮、叮、叮连续鸣叫三声，即擦除保存的设置。在热水器断电的情况下M1/M2/M3将自动恢复为出厂初始值。断电同时机器将删除所有保存和记忆设置（开关机对保存和记忆数据无影响），机器恢复出厂初始设置。

注意 新机首次开机必须先打开水阀，待出水阀门有水均匀流出后方可执行开机命令。

3、淋浴

热水器采用全自动恒温技术，水流量可设定，当设定好出水量、出水温度时，系统自动调节，以调节出水温度，全程“恒温”。

注意 开/关出水阀门时，请勿将花洒对准人体，以免被一小股热水烫伤。

4、按下“开、关”键关机，热水器进入待机状态。

使用注意事项

- 1、停止使用热水器时，请关闭进水开关；长期不使用热水器，应切断供电电源，这样可以保护热水器，延长使用寿命。
- 2、在水压超过额定压力时，泄压阀会有水珠滴下，此属正常现象。
- 3、定期清理花洒，滤网和泄压口，以免堵塞。
- 4、使用时不得将水喷洒到空气开关或机身上，以免电器件受潮。空气开关或电气连接件应装在不被水淋到的地方和儿童摸不到的地方。
- 5、不要用酸性或碱性的清洁液擦洗电热水器外壳，擦洗时应选择中性清洁剂，擦完后要用湿抹布轻轻擦干，清洁时要关闭进线电源。
- 6、若怀疑热水器中的水有可能结冰，则禁止给热水器接通电源。
- 7、维修必须由本公司维修人员或本公司指定的维修点负责。
- 8、电源线损坏必须更换时，必须由本公司或本公司指定维修人员负责。
- 9、连接外导线时必须在固定线路中安装一个断开装置，它在断电时所有触点开距至少为3mm，以确保安全。
- 10、为避免热断路器误复位产生危险，器具不能通过外部开关装置供电，例如定时器或者连接到由通用部件时进行断路的电路。
- 11、请使用热水器所附带的新软管附件，其他旧软管不要重复使用。

故障与维护

常见故障

故障现象	故障原因	处理方法
不加热	1、没通电	接通电源
	2、水流太小，没启动	增大水量
	3、漏电保护器处于关闭状态	调整漏电保护器至开机状态
	4、微电脑死机	断开空气开关，重新合闸
	5、发热管坏	联系售后维修
	6、双极断开，温控器未复位	联系售后维修
水不够热	设定温度太低	调高设定温度
水太热	设定温度太高	调低设定温度
出水量小	1、进水口过滤网堵塞	清洗
	2、花洒堵塞	清洗
	3、当地水压太低	增加水压
跳闸	1、空气开关容量不够或质量差	换空气开关
	2、漏电	联系售后维修
显示“超温” / “HE”	超温	1、请用冷水通过发热管降低其温度或自然冷却，可解除超温提示； 2、若按上述方法无法解除，请联系售后维修。
显示“保护” / “LO”	漏电	联系售后维修
显示“E1”	出水温度传感器故障	联系售后维修
显示“E2”	漏电线圈开路或短路	联系售后维修
显示“E3”	进水温度传感器故障	联系售后维修
显示“E5”	无过零信号	联系售后维修
显示“L1”	电机故障	联系售后维修

维修与保养

申明：热水器仅应由本公司的合格服务人员进维修保养。不正确的方法可能引起严重的伤害事故或财产损失。在维修产品前，请参照常见故障，排除明显的问题。

警告 打开或维修热水器前，请务必切断接通电源。

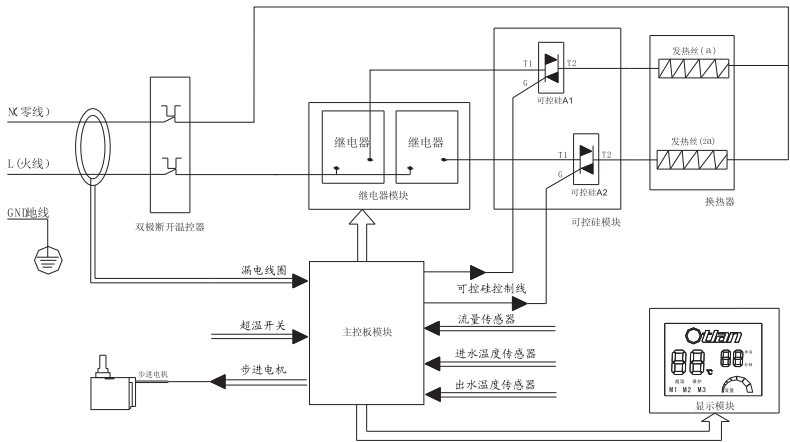
◆定期清理热水器外部

使用微湿的软布蘸取适量中性清洗剂擦拭表面，切勿使用易燃溶剂或化学溶剂，然后用于软布擦干，保持热水器干燥。

◆如遇下列情况，请立即断开电源，拨打售后服务热线寻求帮助：

- 1) 电源线损坏
- 2) 产品掉落或外壳有损伤
- 3) 产品无法正常运行
- 4) 产品性能明显改变

◆电气原理图



图七

售后服务

- 1、认真执行国家《产品质量法》、《消费者权益保护法》、《部分商品修理、更换、退货责任规定》，产品服务执行国家新三包规定。整机保修一年，发热管保修三年。
- 2、全国各服务中心所在城市开设24小时服务热线。
- 3、全国实行48小时（中心城市实行24小时）预约上门服务（限定有服务点处）。
- 4、公司本部开设24小时售后投诉电话（020-22647999），随时接受顾客的咨询和投诉。
- 5、建立顾客档案，实行定期回访。
- 6、保外机器需向用户收取上门服务费和配件费用。
- 7、保修期内的产品实行全免费维修服务的条件。
 - （1）能提供本公司的《产品保修卡》。
 - （2）能提供购机发票或有效购机证明。
 - （3）由本公司特约服务网点安装、维修的产品。
- 8、下列情况不属保修服务范围，但可实行收费维修。
 - （1）消费者因使用、维护、保管不当而损坏产品的。
 - （2）非本公司指定的服务单位所安装，维修造成损坏的（包括顾客自行安装或拆卸维修的）。
 - （3）没有保修卡或购机有效证明的。
 - （4）保修卡上的产品型号、机身号码与所维修产品上的不相符。
 - （5）保修卡或购机发票经过无效涂改的。
 - （6）因不可抗拒的自然灾害造成损坏的。
 - （7）由于电源电压不稳定及超出正常电压范围（AC198~242V），或电源线路安装不符合国家电器安装要求而造成产品损坏的。
 - （8）超出产品规定的使用范围使用，造成产品损坏的。
 - （9）超过保修期的产品。

注：为了保证产品的正常使用寿命，请在地区水质硬度(CaCO_3 含量)小于450mg/L的情况下使用。

全国售后咨询热线：400-788-3399

全国售后投诉电话：020-22647999

保修卡

用户姓名		联系电话	
用户详细地址			
产品型号		购买商场	
规格/特征		购买日期	
机身编号		出厂日期	
联系电话		实际安装时间	
第一次维修			
故障现象	处理结果	维修员	日期
用户其他意见:		签名:	
第二次维修			
故障现象	处理结果	维修员	日期
用户其他意见:		签名:	
第三次维修			
故障现象	处理结果	维修员	日期
用户其他意见:		签名:	
第四次维修			
故障现象	处理结果	维修员	日期
用户其他意见:		签名:	
注: 1、若用户自购的安装材料引起质量问题, 不属本公司保修范围; 2、自行安装或移机造成的后果, 本公司不予承担。			

专利产品 Patented product
仿制必究 Mimicry is strictly prohibited



奥特朗电器(广州)有限公司(外商独资)

广州高新技术产业开发区科学城南翔一路68号奥特朗科技园
邮编: 510000 电话: 020-22640808 传真: 020-22213011
[Http: //www.otlan.com](http://www.otlan.com) E-mail: otlan@otlan.com